

## 一、選擇題

(A) 請選出與畫線之單字或片語的意思最接近的答案(單選, 40%)

- I don't know whether it is tomorrow or the day after tomorrow, but the demise of North Korea is coming nearer.  
a) future b) country c) hope d) end
- The company's new policy means a small cut in my salary, but I think I can tolerate that.  
a) negotiate b) revolt c) accept d) change
- She thought with a shudder that life might be too long to bear.  
a) suspense b) sigh c) smile d) shock
- He haunted the employment agency and religiously scrutinized the job ads, but there just weren't any jobs for him.  
a) carelessly b) hopefully c) regularly d) painfully
- The more powerful your computer, the more sophisticated the behavior it can imitate.  
a) complicated b) complimented c) convenient d) consolidated
- He has learned the worst lesson that life can teach—that it makes no sense.  
a) life is hopeless b) life is meaningless c) life is no fun d) life is hard
- If everyone in the armed forces who is having an affair is discharged, the country will be totally unprotected.  
a) is in a desperate situation b) is having a bit of trouble with the army c) has a sexual relationship with another person d) is doing business with another person.
- Hollywood is importing Hong Kong movies. But can the local flavor of Hong Kong movies survive?  
a) business interest b) native color c) male hero d) exciting story
- I was the last of my class. I barely passed the final examination.  
a) luckily succeeded in b) did not have the opportunity to take c) almost failed d) gradually became aware of
- I am here to remind you of the mess you left when you went away.  
a) help you remember b) blame you for c) keep you involved with d) congratulate you on

(B) 文句解釋：請選出最符合引號中文句的解釋(單選, 25%)

- "When the thief robbed my house, they ran off with my computer thinking it was a television set." a) The thief turned on his computer monitor. b) The thief stepped on his computer and broke his TV. c) The thief mistook his computer for a TV. d) The thief stole his TV.
- "Taiwan welcomes Hong Kong's return to Mother China, but has no interest in adopting Beijing's 'one country, two systems' idea."  
a) Taiwan does not like Hong Kong's return. b) Taiwan will consider Beijing's idea. c) Taiwan dislikes Beijing's idea. d) Taiwan welcomes Beijing's idea.
- "The evidence that breast implants cause serious illness isn't worth considering, says a federal judge." According to the judge, a) there is no illness caused by breast implants. b) there is no evidence that breast implants cause illness. c) he thinks that the evidence does not matter much. d) he is not qualified to look at the evidence yet.
- "My grandmother told me when I was a kid that if a product was any good, they shouldn't have to advertise it." The grandmother thinks that a) good products need no advertisement. b) advertisement will not cheat. c) we should advertise good products. d) bad products make good advertisement.
- "It is a shameless society when those in power equate their status with the freedom to do as they please." a) The status of those in power gives them freedom. b) High status does not mean absolute freedom. c) It is shameless to be a free man in power. d) Social power brings status and freedom together.

# 國立中央大學八十六學年度轉學生入學試題卷

科目：

英文

共二頁 第二頁

(C) 閱讀測驗：請根據文章選出與文意不合的答案（單選，15%）

1. To hold its own in the struggle for existence, every species of animal must have a regular source of food, and if it happens to live on other animals, its survival may be very delicately balanced. The hunter cannot exist without the hunted; if the latter should perish from the earth, the former would too. When the hunted also prey on some of the hunters, the matter may become complicated.  
a) 各類動物可能互為食物 b) 動物間的食物鏈關係非常微妙 c) 獵食性動物會捕食不同動物種類以存活 d) 被獵的動物甚至會捕食獵食性的動物。
2. As each of the eight children was born, new rooms were added to the house. After a few years, the paint didn't exactly match, nor the materials, so that there was a chronology to it, like the rings of a tree, and grandmother could tell you the history of each room in her stories, and thus the genealogy (家譜) of the family.  
a) 老祖母記得家中瑣事但無法記得家譜 b) 每個房間的油漆與材質隨年代有些許差異 c) 老祖母會訴說每一個房間的歷史故事 d) 這個家中的八個小孩都有自己的房間。
3. Like it or not, everything modern in Asia seems to come from the West. Resurgence of traditional culture aside, much of our entertainment, our food, and our clothing is Western. Old Asia is fighting a losing battle. Face it, the only people I know who wear sarongs (印尼傳統紗裙) to work regularly are stewardesses. Not that I have anything against flight attendants, but they are packaged to appeal to foreigners.  
a) 現代亞洲已經高度西化 b) 航空小姐致力於維護亞洲傳統 c) 亞洲想要保留古老傳統的努力註定要失敗 d) 作者個人並不討厭航空小姐

二、英文中譯：請將下列二個英文句翻譯成中文（每題10%，共二題）

1. It has become a common idea, in this digital era, that electronic communication will spell doom for authoritarian regime.
2. Capitalists and politicians blindly rush to promote growth for growth's sake, despite that natural resources are limited.